

DELFIN SRL - Società Unipersonale

Società soggetta a direzione e coordinamento da parte della Delfin Holding S.r.l.

📍 STRADA DELLA MERLA, 49/A
10036 SETTIMO T.SE (TO) ITALY

☎ T + 39 011 800 55 00
F + 39 011 800 55 06

✉ DELFIN@DELFINVACUUMS.IT

🌐 DELFINVACUUMS.COM

🔍 C.C.I.A.A. TO 829720
Tribunale TORINO 24/96
CAP. SOC. 210.000,00 I.V.
Sede Legale C.so Venezia, 63
10147 TORINO
C.F./P.IVA 06998930017

Apparatuurindeling: Industriële stofzuigers

Machine die voldoet aan de ATEX 2014/34/EU-RICHTLIJN bedoeld voor het opzuigen van stof in potentieel explosieve atmosferen, ingedeeld Z22



MTL 3533EX1/3D



*Bedienings- en onderhoudshandleiding
Vertaling van de originele en officiële handleiding
Herz. 03/09/2020*

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de stofzuiger gebruikt

**AZIENDA CON SISTEMA
DI GESTIONE QUALITÀ
CERTIFICATO DA DNV
= ISO 9001 =**



Deze handleiding bevat alle informatie die nodig is om uw stofzuiger te gebruiken en te onderhouden. Goede werking en duurzaamheid zijn afhankelijk van goed onderhoud en zorgvuldig gebruik.

Voordat dit specifieke model de fabriek verliet, heeft het strenge tests ondergaan om de grootst mogelijke betrouwbaarheid te garanderen. Controleer echter altijd of de stofzuiger tijdens het transport niet zodanig is beschadigd dat de werking en veiligheid in het gedrang komen.

Deze handleiding moet worden beschouwd als een integraal onderdeel van de stofzuiger en moet samen met het apparaat worden bewaard tot deze wordt gesloopt. Vraag bij verlies of beschadiging van de handleiding een nieuw exemplaar aan bij **DELFIN**.

De technische details in deze handleiding zijn eigendom van **DELFIN** en dienen als vertrouwelijk te worden beschouwd.

Zelfs gedeeltelijke reproductie van het grafische ontwerp, de tekst en de illustraties is wettelijk verboden.

Sommige details in de afbeeldingen in deze handleiding kunnen afwijken van die van uw stofzuiger. Sommige onderdelen kunnen ten behoeve van de duidelijkheid verwijderd zijn.

Om het raadplegen te vergemakkelijken, is deze handleiding opgesplitst in delen, herkenbaar aan specifieke grafische symbolen.

De onderwerpen die in deze handleiding worden behandeld, zijn de onderwerpen die uitdrukkelijk worden vereist door " **Machinerichtlijn 2006/42/EG** " en de getoonde technische details zijn die door de fabrikant werden verstrekt op het moment van samenstelling. Voor ATEX-stofzuigers is de referentierichtlijn **2014/34/EU**.

Deze handleiding moet worden bewaard op een plaats die toegankelijk is voor al het personeel dat belast is met de bediening en het onderhoud van de stofzuiger.

Bel bij twijfel altijd onmiddellijk de **Klantenservice**.

De bevoegde Rechtbank voor alle geschillen is die van TURIJN (Italië).

TECHNISCHE SERVICE

Onze technici zijn beschikbaar om u te helpen als er zich een probleem voordoet.

U kunt ons bellen op +39 011. 800550

De handleiding moet bij doorverkoop bij de stofzuiger worden bewaard!

**Deel Informatie**

1.1	Identificatie van de hoofdonderdelen.....	- 1 -
1.2	Hulpstukken meegeleverd.....	- 2 -
1.3	Identificatiegegevens van de fabrikant.....	- 6 -
1.4	Typeplaatje.....	- 6 -
1.5	Beoogd gebruik.....	- 7 -
1.6	Toegestane omgevingsomstandigheden.....	- 7 -
1.7	Opslag.....	- 7 -
1.8	Sloop.....	- 7 -
1.9	Technische details.....	- 8 -
1.10	Behandeling.....	- 10 -
1.11	Garantie.....	- 11 -

Deel Veiligheid

2.1	Veiligheidsdetails.....	- 12 -
2.2	Veiligheidswaarschuwingen.....	- 13 -
2.3	Veiligheidsplaatjes en symbolen.....	- 17 -
2.4	Blijvende risico's.....	- 19 -
2.5	Toegepaste richtlijnen.....	- 19 -

Deel Werking

3.1	Installatie.....	- 20 -
3.2	Beschrijving van bedieningselementen.....	- 22 -
3.3	Werkcyclus.....	- 23 -
3.4	Losmaken en verwijderen van het uitneembare reservoir.....	- 25 -
3.5	Gebruik van het filterschudstelsel.....	- 26 -

Deel Onderhoud

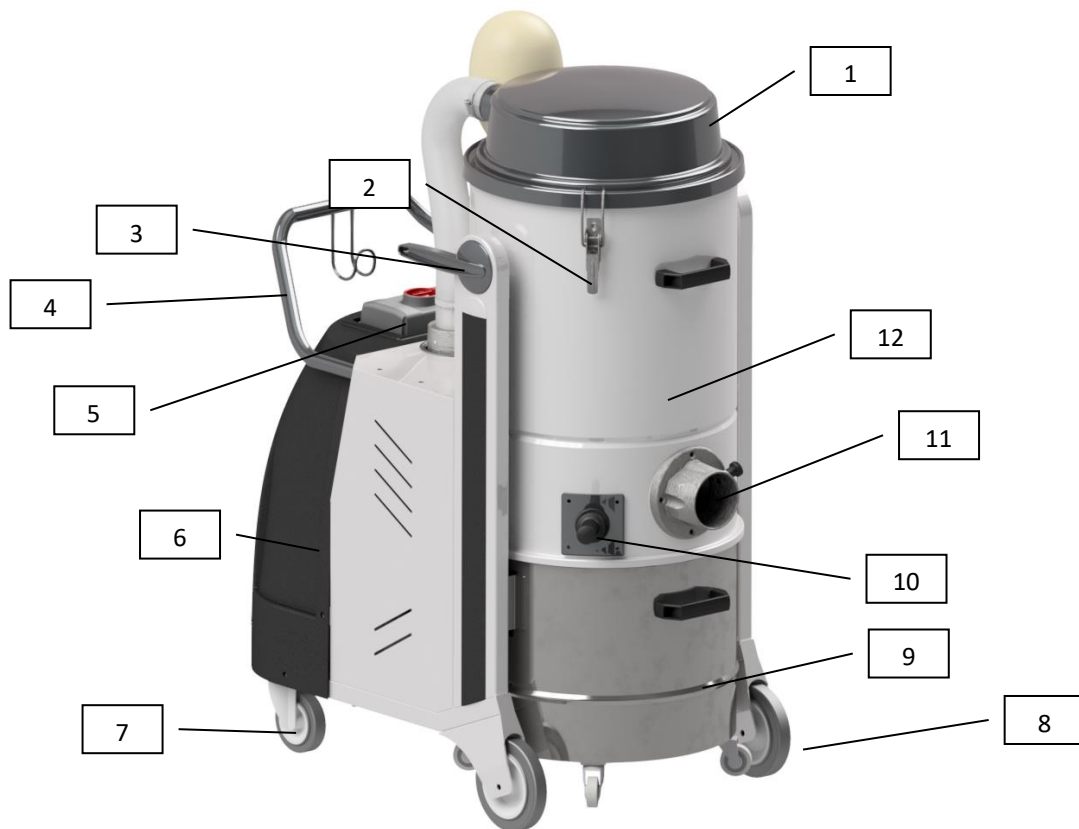
4.1	Informatieve opmerkingen.....	- 27 -
4.2	Algemene veiligheidswaarschuwingen.....	- 27 -
4.3	Onderhoudswerkzaamheden.....	- 28 -
4.4	De filters vervangen.....	- 30 -
4.5	Problemen oplossen.....	- 32 -

Deel Onderdelen

5.1	Aanbevolen reserve onderdelen.....	- 34 -
-----	------------------------------------	--------



1.1 Identificatie van de hoofdonderdelen



- 1) Deksel
- 2) Klipsluitingen
- 3) Hendel voor ontgrendeling van het reservoir
- 4) Duwbeugel
- 5) Schakelaars
- 6) Zuigeenheid
- 7) Zwenkwielen
- 8) Vaste wielen
- 9) Uitneembaar reservoir voor opgezogen materiaal
- 10) Filterschudhendel
- 11) Flexibele slanginlaat
- 12) Filterkamer



1.2 Hulpstukken meegeleverd



FI.0154.0000 – D. 420 H400 16 ZAKKEN "C" ANT POLYESTER FILTER

(ALLEEN RESERVEONDERDEEL)



FI.0007.0000 – D. 390 H129 ABSOLUUTFILTER

(ALLEEN RESERVEFILTER)

Opmerking: deze filters moeten om de zes maanden worden gecontroleerd. Als ze versleten zijn, moeten ze worden vervangen door nieuwe, die als reserveonderdelen moeten worden aangevraagd bij **DELFIN S.r.l.**

DELFIN S.r.l. aanvaardt geen verantwoordelijkheid in geval van gebruik van **NIET-ORIGINELE** filters.

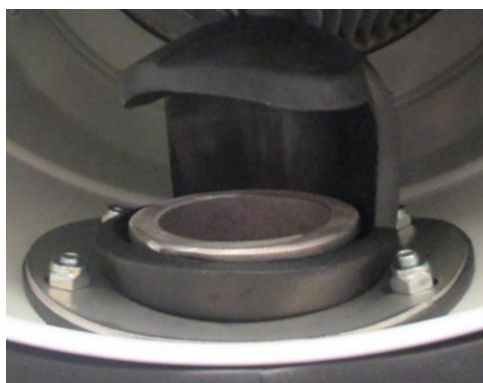


VONKVRIJE DEFLECTOR

De stofzuiger is voorzien van een vonkvrije rubberen deflector die mogelijke ontstekingsbronnen in het reservoir vermijdt en veilig werken mogelijk maakt in het geval van het ontstaan van een Zone 20 in het reservoir.



Controleer de toestand van de deflector elke maand.





	MODELLI/MODELLEN
ACCESSORI OPZIONALI/ OPTIONELE HULPSTUKKEN	MTL3533EX1/3D
EL/SYST – Afstands bediening/avviamento locale	
PN/SYST – Pneumatische regeling/Avviamento locale pneumatico	
M – Filter klasse M/Filtro classe M	
H- Absoluut (Hepa)-filter/ filtro assoluto Hepa	
ANT M – Antistatisch filter klasse M/filtro antistatico classe M	
PTFE – PTFE gecoat filter klasse M/filtro PTFE classe M	
NOMEX- Hittebestendig filter (tot 200°C)/Filtro resistente alte temperature (fino a 200°C)	
CA – Actieve koolstoffilter – Filtro carboni attivi	
CA+H – Actieve koolstoffilter en absoluutfilter/ filtro carboni attivi con filtro assoluto	
X – Roestvrij stalen tank/Contenitore Inox	
XX – Roestvrij stalen tank en filterkamer/ Contenitore e camera inox	✓
XXX – Roestvrij stalen tank, filterkamer, deksel en frame in roestvrij staal AISI304/ Contenitore, camera filtrante e struttura Inox	✓
CHX – Chassis van roestvrij staal / Carrello Inox	
CTX – Roestvrij stalen zeefrooster/Cestello grigliato Inox	
FLT- Vlotter/Galleggiante	
MT – Aarding/Messa a terra	
LONGOPAC – Longopac-zaksysteem - Sistema insaccamento Longopac	
CIC – Cycloon voor filterbescherming / Ciclone per protezione filter	
SGB – Zeefmand / Cestello grigliato	
CHASSIS-Chassis met zwenkwielen en duwbeugel/Carrello con route e manico di spinta	
HDX-Hardox schuurplaat/piastra Hardox	
IP – Inwendige polijst voor filterkamer en tank/lucidatura a specchio interno per camera e contenitore	✓
BSK- Abs hulpstukkenmand en houder voor dubbele bocht/cesta per accessoire clip per doppia curva	
GR/VA- zeefrooster en afvoerklep/Cestello grigliato e valvola di scarico	
POMP- Elektrische afvoerpomp/Pompa elettrica di scarico	



ACCESSORI OPZIONALI/ OPTIONELE HULPSTUKKEN	MODELLI/MODELLEN MTL3533EX1/3D
AUT/PUMP- Automatische afvoer met pomp/ scarico automatic con pompa a contenitore pieno	
C/INFORC- Sleuven voor vorkheftrucks / Inforcabile con muletto	
SIL/SUP-Extra geluiddemper/Silenziatore addizionale	
C/COMP-op de zuiger geïnstalleerde compressor/con compressore installato a bordo	
LOC/REM- Afstandsbediening/ avviamento locale-remoto	
SP- enkelfasige zuigenheid/unità aspirante monofase	
BAG- Stofzakstelsel/ Sistema insaccamento	
SD- Schuifdemper voor Dustop/ Valvola a ghigliottina per sistema Dustop	
DEPR - Drukverschilkit voor gebruik van wegwerpzak/ kit depressore sacchetto monouso	
PPL300-PPL oliefiltratie kit 300 micron/Kit filtro PPL olio 300 micron	
PPL100- PPL oliefiltratie kit 100 micron/kit filtro PPL olio 100 micron	
OWR - Olie- en waterdicht patroon/cartuccia idro-olio repellente	
OMK - Filterkit olienevels/Kit filtro nebbie oleose	
PR.DIFF- drukverschilschakelaar/Pressostato differenziale	
INVERTER- Uitgerust met inverter/Equipaggiato con inverter	
MANUAL / Handmatige filterschudder/scuotifiltro manuale	
SELF CLEAN- Filterschudder met drukknop/scuotifiltro con pulsante	
DUSTOP- Filterreinigingssysteem met drukverschil/ Sistema di pulizia filtro tramite pressione differenziale	
AUT - Automatische filterschudreiniging voor zakkenfilter/Scuotifiltro automatic per filtro a tasche	
PN- Automatisch pneumatisch filterreinigingssysteem/Sistema di pulizia automatic in controcorrente d'aria	



1.3 Identificatiegegevens van de fabrikant

Delfin S.r.l.





Strada della Merla, 49/a
10036 Settimo Torinese (TO) Italië
Tel. +39 011-8005500
Fax +39 011-8005506
www.delfinvacuums.it
delfin@delfinvacuums.it

1.4 Typeplaatje

In overeenstemming met de *Machinerichtlijn 2006/42/EG* betreffende stofzuigers, is de machine voorzien van **EG**-plaatjes.

Als u contact opneemt met de fabrikant of dealer, vermeld dan altijd de gegevens die op het typeplaatje van de stofzuiger zijn vermeld.

	<small>Strada della Merla 49/a I-10036 Settimo Torinese (TO) - ITALY Ph. +39 011 800 55 00 F. +39 011 800 55 06 delfin@delfinvacuums.it www.delfinvacuums.it</small>	
MOD. <input type="text"/>	S/N <input type="text"/>	
DESC. <input type="text"/>	YEAR <input type="text"/>	
50 Hz <input type="text"/>	FILTER <input type="text"/>	
60 Hz <input type="text"/>	<input type="text"/>	
www.delfinvacuums.it	Made in Italy	

	
MOD. <input type="text"/>	S/N <input type="text"/>
 <input type="text"/>	ATEX MARKING <input type="text"/>
 <input type="text"/>	ATEX MARKING <input type="text"/>



1.5 Beoogd gebruik

Deze specifieke stofzuigermodellen zijn uitsluitend ontworpen, gebouwd en beschermd voor het opzuigen van stof en vaste materialen, met behulp van speciale filters.

Voor ATEX-stofzuigers worden antistatische filters gebruikt volgens ATEX-richtlijn 2014/34/EU.

Waarschuwing!

Gebruik altijd specifieke filters voor het type stof of materiaal dat moet worden opgezogen.

Elk ander gebruik wordt als **VERKEERD** beschouwd.

De stofzuiger is in ieder geval bedoeld voor professioneel industrieel gebruik.

1.6 Toegestane omgevingsomstandigheden

Om de correcte werking van de stofzuiger te garanderen, moet deze worden opgeborgen op een tegen weersinvloeden (regen, hagel, sneeuw, mist, zwevende stofdeeltjes, enz.) beschermde plaats met een omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 45 °C en relatieve vochtigheid van niet meer dan 70%.

De werkomgeving moet schoon en voldoende verlicht zijn.

1.7 Opslag

Verwijder het filter en maak het schoon, maak het reservoir leeg (in het geval van Longopac-stofzuigers: vervang de zak) en berg de stofzuiger op plaats op die tegen weersinvloeden is beschermd met een temperatuur tussen 0 °C en 40 °C. Dek af met een nylon doek om ophoping van stof te voorkomen.

1.8 Sloop

In geval van sloop moeten alle onderdelen van de stofzuiger worden verwijderd via geschikte afvalverwerkingskanalen in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving.

Voor het slopen moeten alle plastic en rubberen onderdelen worden gescheiden van het elektrische materiaal. Onderdelen van kunststof, aluminium en staal mogen alleen worden gerecycled als ze door speciale centra worden ingezameld.



1.9 Technische details

<i>Model</i>		MTL3533EX1/3D	
<i>Vermogen</i>	<i>kW</i>	4	4,6
<i>Spanning</i>	<i>Volt</i>	400	460
<i>Frequentie</i>	<i>Hz</i>	50	60
<i>Opvoerdruk</i>	<i>mm H₂O</i>	2.700	2.900
<i>Max. luchtverplaatsing</i>	<i>m³/h</i>	320	380
<i>Geluidsniveau (*)</i>	<i>dB (A)</i>	69	72
<i>Filtertype</i>		Polyester ANT M	Polyester ANT M
<i>Filteroppervlak</i>	<i>cm²</i>	20.000	20.000
<i>Volume</i>	<i>lt</i>	45	45
<i>Zuiginlaat</i>	<i>∅</i>	80	80
<i>Afmetingen</i>	<i>cm.</i>	93X58X116	93X58X116



(*) Geluidsniveau

Geluidsniveaumetingen zijn uitgevoerd in overeenstemming met de bepalingen van de *Machinerichtlijn 2006/42/EG*.

Geluidstests uitgevoerd op dit specifieke model stofzuiger zijn genomen vanaf een afstand van 1 meter en vanaf een hoogte van 1,60 meter, waarbij een akoestische druk werd aangetoond die niet hoger was dan aangegeven in de tabel.

De trillingen die door de machine worden overgebracht zijn lager dan 2,5 m²/s.

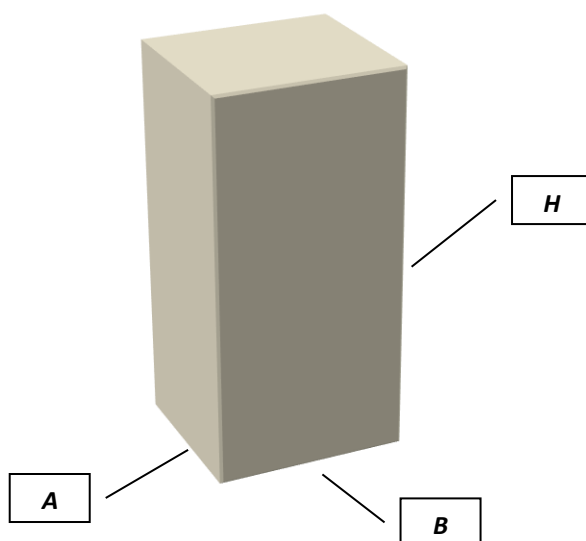
Aandacht!

Overeenkomstig de artikelen Wetsbesluit 81/08 in Italië moeten werknemers die worden blootgesteld aan geluidsdruk niveaus van meer dan 85 dB (A) worden beschermd door speciale persoonlijke beschermingsmiddelen.

Het is daarom noodzakelijk om, indien dergelijke arbeidsomstandigheden zich voordoen, de werknemers te voorzien van dergelijke goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen en hen te informeren over de risico's van blootstelling aan lawaai.



1.10 Behandeling



	A (cm)	B (cm)	H (cm)	Gewicht (verpakking inbegrepen) kg
MTL3533EX1/3D	60	110	150	100

De machine wordt geleverd in een stevige kartonnen doos, vastgezet met riemen.

Transporteer de verpakking met een vorkheftruck met voldoende hefvermogen en zorg ervoor dat het stabiel staat en dat het gewicht goed over de vorken wordt verdeeld.

Controleer voordat u begint met verplaatsen of de doorvoerruimte vrij is en of er geen bewegende voorwerpen in de verpakking zitten.

Houd tijdens het verplaatsen de last laag voor meer stabiliteit en veiligheid.

Wanneer u de stofzuiger opstart, verplaats hem dan door middel van de meegeleverde wieltjes.

Het apparaat mag nooit worden verplaatst met behulp van vorkheftrucks of andere apparatuur waarmee het van de vloer kan worden getild.

Als het om welke reden dan ook nodig is om de stofzuiger op te tillen en te vervoeren, moet deze handeling worden uitgevoerd onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker. De gebruiker dient daarom de lading naar eigen goeddunken vast te zetten om ervoor te zorgen dat de operatie in alle veiligheid wordt uitgevoerd.



1.11 Garantie

DELFIN garandeert dit model stofzuiger voor een periode van 24 maanden vanaf de aankoopdatum vermeld op het belastingdocument op het moment van levering van de stofzuiger door de verkoper.

De garantie vervalt in het geval dat de stofzuiger is gerepareerd door onbevoegde derden of dat apparatuur of hulpstukken worden gebruikt die niet door **DELFIN** zijn geleverd of die niet door **DELFIN** zijn aanbevolen of goedgekeurd of waarvan het serienummer is verwijderd of gewijzigd tijdens de garantieperiode.

DELFIN verbindt zich ertoe de onderdelen die tijdens de garantieperiode fabricagefouten vertonen, gratis te herstellen of te vervangen. Reparaties worden uitsluitend uitgevoerd in de vestigingen van **DELFIN** of in een door ons aangewezen **Technisch Assistentiecentrum** en de machines worden franco naar ons verzonden (transportkosten ten laste van de gebruiker, tenzij anders overeengekomen).

De garantie dekt geen enkele reiniging van werkende onderdelen.

Defecten die niet direct toe te schrijven zijn aan materialen of fabricage zullen alleen worden onderzocht in onze fabriek of in een door ons aangewezen **Technisch Assistentiecentrum**. Indien reclames ongegrond blijken, zullen alle kosten met betrekking tot herstel en/of vervanging van onderdelen aan de koper in rekening worden gebracht.

Het aankoopbelastingdocument moet worden getoond aan het technische personeel dat de reparatie uitvoert en moet bij de stofzuiger worden gevoegd die voor reparatie wordt verzonden.

De garantie dekt niet: accidentele schade, veroorzaakt door transport of onzorgvuldigheid of onjuiste behandeling, of oneigenlijk gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies in de handleiding, of in ieder geval door gebeurtenissen die niet afhankelijk zijn van normale werking of normaal gebruik van de stofzuiger. **DELFIN** wijst alle verantwoordelijkheid af voor enige schade aan personen of zaken veroorzaakt door slecht of oneigenlijk gebruik van de stofzuiger.

Alle geschillen zullen worden voorgelegd aan de Rechtbank van Turijn (Italië).

De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af in de volgende gevallen:

- *Het niet verzenden van het garantiecertificaat*
- *Het niet opvolgen van de instructies*
- *Gebruik van niet-originele reserveonderdelen*
- *Het niet correct onderhouden van de machine*



2.1 Veiligheidsdetails

De voor de veiligheid verantwoordelijke persoon is verantwoordelijk voor het informeren van werknemers over de risico's die verbonden zijn aan het gebruik van de stofzuiger.

De verplichting bestaat ook om werknemers op te leiden zodat ze zichzelf en anderen kunnen beschermen.

Het niet naleven van elementaire veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen kan ongelukken veroorzaken tijdens het gebruik, het onderhoud en de reparatie van de stofzuiger. Ongevallen kunnen vaak worden voorkomen door potentieel gevaarlijke situaties te herkennen voordat deze zich voordoen. Operators moeten zich bewust zijn van mogelijke gevaren en voldoende opgeleid en bekwaam zijn. Ze moeten ook over de middelen beschikken die nodig zijn om deze taken naar behoren uit te voeren.

DELFIN kan in geen geval aansprakelijk worden gesteld voor ongevallen of schade veroorzaakt door het gebruik van de stofzuiger door personeel dat niet naar behoren is opgeleid of dat het op een ondeskundige manier gebruikt, evenals door het zelfs gedeeltelijk niet naleven van de aangegeven veiligheidsvoorschriften en interventieprocedures in deze handleiding.

De veiligheidswaarschuwingen en waarschuwingen staan vermeld in deze handleiding en op het product.

Als deze waarschuwingen niet in acht worden genomen, kan de operator betrokken raken bij ongevallen met ernstige gevolgen voor zichzelf en voor andere personen.

De veiligheidswaarschuwingen worden aangegeven met de volgende symbolen:

Aandacht!

Als er geen acht wordt geslagen op deze waarschuwingen, kan de operator gewond raken.

Waarschuwing!

Als er geen acht wordt geslagen op deze waarschuwingen, kan de stofzuiger beschadigd raken.

DELFIN kan niet alle mogelijke omstandigheden voorzien die een potentieel gevaar kunnen vormen. De waarschuwingen in deze handleiding en op de producten mogen daarom niet als uitputtend worden beschouwd. In het geval dat gereedschappen, procedures, werk- of bewerkingsmethodes worden gebruikt die niet expliciet door **DELFIN** worden aanbevolen, zorg er dan voor dat er geen gevaar bestaat voor operators en anderen.

Gebruik alleen originele DELFIN reserveonderdelen.

DELFIN wijst alle aansprakelijkheid af in het geval dat er niet-originele reserveonderdelen worden gebruikt.



2.2 Veiligheidswaarschuwingen

Aandacht!

De volgende aanwijzingen zijn op zichzelf niet voldoende om volledige bescherming te bieden tegen alle gevaren die kunnen ontstaan tijdens het gebruik van de stofzuiger. Ze zullen moeten worden aangevuld met gezond verstand en de ervaring van de operator, die beide cruciale factoren zijn om ongevallen te voorkomen. Elk deel van deze handleiding bevat verdere specifieke veiligheidswaarschuwingen voor de verschillende werkzaamheden. Onderhoudswerkzaamheden moeten altijd worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact.

De werkgever moet de gebruiker informeren en opleiden volgens de bepalingen van de toepasselijke wetgeving.

Voordat u de machine gebruikt, moet u zich voorbereiden door deze handleiding aandachtig te lezen. Het gebruik van de machine door niet-opgeleide en onbevoegde personen is verboden.

Het gebruik van de machine voor het opzuigen van giftige stoffen is verboden, tenzij deze is uitgerust met speciale filters die vereist zijn voor het specifieke type stof. Dergelijke filters moeten expliciet door u worden aangevraagd.

Als de machine wordt gebruikt om giftig-schadelijke stoffen op te zuigen, moet het reservoir worden geleegd en moeten de filters worden gereinigd met behulp van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, geselecteerd op basis van het type stof dat moet worden opgezogen.

Zuig geen brandbare materialen of stoffen op die explosies kunnen veroorzaken (brandstoffen, oplosmiddelen enz.). Om dergelijke materialen op te zuigen, moet de machine zijn gebouwd met een anti-explosiemotor en elektrisch systeem en dit moet uitdrukkelijk door u worden aangevraagd.

Zuig geen bijtende stoffen op, tenzij de machine is uitgerust met daarvoor geschikte reservoirs (**Roestvrij staal AISI 304**).

Gebruik van de machine zonder de meegeleverde filters wordt afgeraden.

Als de filters correct zijn geplaatst, werpt de machine geen voorwerpen uit.

Leg nooit materialen op de horizontale beschermkap.

De machinebehuizing die bewegende delen bevat, mag niet door de gebruiker worden verwijderd.

Let bij het gebruik van de machine op andere mensen, vooral op kinderen.

Gebruik de machine voorzichtig op hellingen en oprijplaten.

Verander niet van richting bij hoogteverschillen.

Zorg ervoor dat de geparkeerde machine stabiel blijft door het geremde wiel te bedienen.

Tijdens schoonmaakwerkzaamheden, onderhoudswerkzaamheden of bij het wisselen van onderdelen moet de startschakelaar uitgeschakeld zijn en moet de machine zijn losgekoppeld van het elektriciteitsnet door het snoer uit het stopcontact te halen.



Alleen vakmensen mogen reparaties uitvoeren.

Let tijdens het gebruik op de voedingskabels en voorkom dat deze worden geplet of dat eraan worden getrokken.

Controleer regelmatig de netvoedingskabel om er zeker van te zijn dat deze niet beschadigd is.

Als het snoer beschadigd is, mag de machine niet worden gebruikt.

Zorg er bij het vervangen van snoeren, stekkers of koppelingen voor dat deze beschermd zijn tegen opspattend water en controleer de mechanische sterkte.

Trek de machine nooit mee aan het snoer en de zuigbuis.

Motorborstels en doorgebrande zekeringen moeten worden vervangen door **DELFIN** of erkende dealers. Gebruik altijd originele reserveonderdelen.

De gebruiker is verantwoordelijk voor het afvoeren van opgezogen stoffen in overeenstemming met de toepasselijke wetgeving.

Na 10 jaar gebruik raden we aan om de machine voor een volledige revisie naar **DELFIN S.r.l.** te sturen.

De machine wordt geleverd met: handleiding, explosietekening van reserveonderdelen*, testblad*, garantiebewijs, goedkeuringscertificaat*. (*op verzoek)

In het geval dat klanten een hulpmiddel op de machine monteren dat niet door **DELFIN** is geleverd, zorg er dan voor dat aan de veiligheidsvoorwaarden vereist door **Machinerichtlijn 2006/42/EG** wordt voldaan en in elk geval kan **DELFIN** geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele problemen die voortvloeien uit het gebruik van een dergelijk hulpmiddel.

Zorg er altijd voor dat de stofzuiger vrij is van alle vreemde materialen zoals puin, olie, apparatuur en andere voorwerpen die de werking kunnen beïnvloeden en letsel aan personen kunnen veroorzaken.

Gebruik voor het reinigen geen ontvlambare of giftige oplosmiddelen zoals benzine, benzeen, ether en alcohol.

Vermijd langdurig contact met oplosmiddelen en het inademen van hun dampen. Vermijd gebruik in de buurt van open vuur of warmtebronnen.

Gebruik de stofzuiger nooit zonder filter.

Zuig geen brandende sigarettenpeuken op. Het filter kan beschadigd raken.

Zuig geen benzine of ontvlambare vloeistoffen in het algemeen op.

Zorg ervoor dat alle afschermingen en beschermingen op hun plaats zitten en dat alle veiligheidsvoorzieningen op hun plaats zitten en naar behoren werken.

Draag geen loshangende of hangende kleding zoals stropdassen, sjaals of gescheurde kledingstukken die bekneld kunnen raken en door de stofzuiger kunnen worden opgezogen.



Open het stofzuigerreservoir niet terwijl de machine draait.

De handleiding moet altijd bij de hand worden gehouden, zodat de werkingscyclus bij twijfel kan worden gecontroleerd. Vraag bij verlies of beschadiging van de handleiding een nieuw exemplaar aan bij **DELFIN**.

Structurele schade en onjuiste wijzigingen of reparaties kunnen de beschermingscapaciteit van de stofzuiger veranderen

en daarom deze certificering annuleren.

Wijzigingen aan het apparaat mogen alleen worden uitgevoerd door de technici van **DELFIN**.

Breng tijdens onderhoudswerkzaamheden een bord aan op het apparaat met de tekst **"MACHINE IN ONDERHOUD, NIET STARTEN"**.

Het is verboden op de stofzuiger te klimmen.

Raak nooit elektrische draden, schakelaars, knoppen enz. met natte handen aan.

Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, moet u ervoor zorgen dat de spanning en de frequentie overeenkomen met die op het typeplaatje van de machine.

Maak stroomaansluitingen op een netvoeding met een efficiënt aardingssysteem.

Als er een verlenging wordt gebruikt, zorg er dan voor dat deze in perfecte staat verkeert, **CE**-gemarkeerd is en dat de doorsnede van de kabel geschikt is voor het opgenomen vermogen van de stofzuiger.

Bij het herstellen van de oorspronkelijke werkomstandigheden moet het aangewezen personeel ervoor zorgen dat aan het einde van de gebruiksprocedure de juiste veiligheidsomstandigheden voor de stofzuiger worden hersteld, met name de veiligheidsinrichtingen en de beschermkappen.

Alleen meerderjarige personen mogen de stofzuiger gebruiken.

Rem tijdens het stofzuigen de stofzuiger altijd af met de speciale draaiwielblokkering.

In het geval van stofzuigers met een aardingssysteem, verbindt u de aardingsklem met een geleidend oppervlak dat is verbonden met de aarde.

Voor ATEX-stofzuigers:

- Verbind de aardingsklem met een geleidend oppervlak dat is verbonden met de aarde.
- Knoei niet met de onder-/overdrukklep.
- Alle onderhoudswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd in een niet-geclassificeerde atmosfeer.
- Zuig geen smeulend of brandend materiaal op.
- De operator moet altijd antistatische kleding en schoenen dragen. De vloer van de te stofzuigen ruimte moet antistatisch zijn.



- Het openen van het stofopvangreservoir moet worden uitgevoerd in een niet-geclassificeerde atmosfeer, 10 minuten nadat de machine is losgekoppeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.
- Het is verboden giftige stoffen op te zuigen tenzij de machine is voorzien van de nodige specifieke filters voor het soort stof dat moet worden opgezogen. Dergelijke specifieke filters moeten uitdrukkelijk door de klant worden aangevraagd voor levering.
- Zuig geen brandbare of explosieve stoffen, gassen of vloeistoffen (brandstoffen, oplosmiddelen etc.) op.
- Zuig geen bijtende stoffen op tenzij de machine is uitgerust met geschikte reservoirs (*Roestvrij staal AISI 304*).
- Zuig geen brandende sigaretten, sigarettenpeuken of smeulende materialen op.
- Zuig geen ontstekingsbronnen op.
- De tapgeleider van de voedingskabel moet correct worden aangesloten op een stopcontact in een **NIET-GECLASSIFICEERDE** atmosfeer, of beter gezegd op een veilige plaats.

Voor LONGOPAC-stofzuigers:

- Als de machine wordt gebruikt om giftig-schadelijke stoffen op te zuigen, moet het Longopac®-reservoir worden geleegd en moeten de filters worden gereinigd met behulp van geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen, geselecteerd op basis van het type stof dat moet worden opgezogen.
- Open het Longopac®-stofzuigerreservoir niet terwijl de machine draait.



2.3 Veiligheidsplaatjes en symbolen

Op de stofzuiger zijn plaatjes aangebracht met veiligheidssymbolen en/of -waarschuwingen.

Aandacht!

Zorg ervoor dat alle veiligheidswaarschuwingen leesbaar zijn.

Reinig ze met een doek, zeep en water. Gebruik geen oplosmiddelen, dieselbrandstof of benzine.

Vervang de beschadigde plaatjes door nieuwe geleverd door DELFIN.

Als een plaatje op een vervangen onderdeel is aangebracht, zorg er dan voor dat er een nieuwe plaatje op het nieuwe onderdeel wordt aangebracht.

Aandacht!

Lees de bedienings- en onderhoudshandleiding zorgvuldig door voordat u de stofzuiger gebruikt of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.

ATTENZIONE! WAARSCHUWING! ATTENTION! ACHTUNG! ¡ATENCIÓN! ATTENTIE!

- SCUOTERE IL FILTRO SOLO A MACCHINA SPENTA
- ONLY SHAKE THE FILTER WHEN THE MACHINE IS TURNED OFF
- NE SECQUER LE FILTRE QU'APRES AVOIR ETEINT LA MACHINE
- RÜTTELN SIE DEN FILTER NUR BEI AUSGESCHALTETER MASCHINE
- SACUDIR EL FILTRO SÓLO CON LA MÁQUINA APAGADA
- SCHUD HET FILTER ALLEEN BIJ UITGESCHAKELDE MACHINE

BELANGRIJK

**ADEM GEEN ONTVLAMBARE EN/OF
EXPLOSIEVE VLOEISTOFFEN IN**

Waarschuwing!

Gevaar voor beknelling van de bovenste ledematen bij het plaatsen en vergrendelen van het materiaalreservoir (of Longopac®-materiaalreservoir) op de stofzuiger.

Plaats tijdens het vergrendelen nooit uw handen tussen het materiaalreservoir (of het Longopac®-materiaalreservoir) en de stofzuiger.

Plaats uw handen niet aan de zijkanten van het reservoir (of Longopac®-reservoir) in de buurt van de geleidepennen tijdens het vergrendelen.

Voer de vergrendeling van het reservoir (Longopac®-reservoir) uit met behulp van de hendels aan de zijkant, **GEBRUIK BEIDE HANDEN!**

Voorzichtig!

Zuig geen ontstekingsbronnen op



Specifiek merkteken van overeenstemming met de ATEX-RICHTLIJN 2014/34/EU.

M	LET OP: deze machine bevat opgezogen schadelijke stof. Het legen , met inbegrip van het verwijderen van het opvangreservoir na een bepaalde wachttijd, mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde operators die de passende veiligheidsvoorzieningen dragen. Gebruik de stofzuiger niet zonder filtersystemen.	M
Dit plaatje is aangebracht op de stofzuiger wanneer de machine is uitgerust met een antistatisch filter KLASSE M (max. rendement: 1 micron)		

H	LET OP: deze machine bevat opgezogen schadelijke stof. Het legen, met inbegrip van het verwijderen van het opvangreservoir na een bepaalde wachttijd, mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde operators die de passende veiligheidsvoorzieningen dragen. Gebruik de stofzuiger niet zonder filtersystemen.	H
Dit plaatje is aangebracht op de stofzuiger wanneer de machine is uitgerust met een antistatisch filter KLASSE M en het absoluut (HEPA)-filter (99,995% rendement)		





2.4 Blijvende risico's

Een zorgvuldige analyse van de risico's, uitgevoerd door de fabrikant en opgeslagen in het technische dossier, heeft het mogelijk gemaakt om de meeste risico's in verband met de werking van de stofzuiger te elimineren.

De fabrikant raadt aan om de instructies, procedures en adviezen in deze handleiding en de geldende veiligheidsvoorschriften nauwgezet op te volgen, inclusief het gebruik van de beoogde beschermingsmiddelen, zowel die geïntegreerd in de stofzuiger als de persoonlijke beschermingsmiddelen.

Blijvende risico's in verband met de stofzuiger kunnen zijn:

Risico van oneigenlijk gebruik in aanwezigheid van explosieve en brandbare stoffen.

De stofzuiger mag niet worden gebruikt in omgevingen met stoffen in de vorm van vloeistoffen die bij kamertemperatuur kunnen verdampen en ontvlambare stoffen en gassen.

Risico's bij gebruik in vochtige omgevingen.

Houd u aan de grenswaarden die in deze handleiding in hoofdstuk 1.6 Toegestane omgevingsomstandigheden staan vermeld.

Risico op foutieve interpretatie van de veiligheidspictogrammen.

Na de verschillende blijvende risico's te hebben geïdentificeerd, heeft de fabrikant op de stofzuiger een aantal gevarenetiketten aangebracht in overeenstemming met de regelgeving met betrekking tot de te gebruiken grafische symbolen. Veiligheidsplaatjes die door slijtage of beschadiging onleesbaar worden, dient de gebruiker onmiddellijk te vervangen.

Aandacht!

Het is ten strengste verboden om de veiligheidsplaatjes van de stofzuiger te verwijderen. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af met betrekking tot de veiligheid van de stofzuiger in geval van niet-naleving van de bovenstaande aanwijzingen.

2.5 Toegepaste richtlijnen

Voor de in deze handleiding beschreven stofzuiger gelden de volgende richtlijnen:

- 2006/42/EG Machinerichtlijn
- 2014/30/EU Richtlijn elektromagnetische compatibiliteit (**)
- 2014/35/EU Laagspanningsrichtlijn (**)
- Voor ATEX-stofzuigers: 2014/34/EU ATEX-richtlijn

(**) Deze richtlijn is niet van toepassing op stofzuigers uit de Air-serie.



3.1 Installatie

Waarschuwing!

Voordat u de stofzuiger installeert, moet u een zorgvuldige inspectie uitvoeren om eventuele transportschade op te sporen.

Ga niet verder met de installatie als er onderdelen beschadigd zijn. Breng de fabrikant op de hoogte en kom tot overeenstemming over hoe verder te gaan.

De stofzuiger beschikt al over een aanzuigfilter.

Bevestig het hulpstuk dat nodig is voor het type stofzuigen aan het andere uiteinde van de slang.

Opmerking: Bij de stofzuiger worden geen standaard hulpstukken (verloopstukken, slangen, zuigmonden) meegeleverd; hulpstukken moeten apart gespecificeerd en besteld worden.

Neem contact op met uw dealer voor informatie over de verschillende soorten **optionele hulpstukken** die beschikbaar zijn voor dit specifieke model stofzuiger.




Monteer de meegeleverde buis op de connector.

Monteer de meegeleverde connector op de buiskoppeling





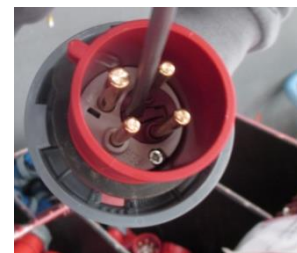
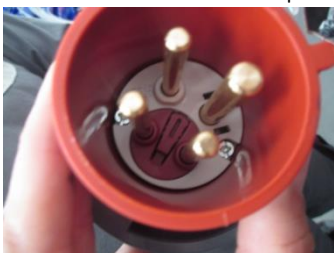
Zorg ervoor dat de voeding overeenkomt met de spanning en de frequentie aangegeven op het typeplaatje van de stofzuiger. Controleer voor AIR SERIE-stofzuigers de bedrijfswaarden van de stofzuiger.

STANDARD	 <p>The label for the STANDARD vacuum cleaner includes the Delfin logo, contact information (Strada della Merla 49/a, I-10036 Settimo Torinese (TO) - ITALY, Ph. +39 011 800 55 00, F. +39 011 800 55 06, delfin@delfinvacuums.it, www.delfinvacuums.it), a CE mark, and fields for MOD., S/N, DESC., YEAR, 50 Hz, 60 Hz, and FILTER. An arrow points to the 50 Hz field.</p>
SERIE AIR	 <p>The label for the SERIE AIR vacuum cleaner includes the Delfin logo, contact information, a CE mark, and fields for MOD., S/N, FILTER, DESC., YEAR, OPERATING PRESSURE, AIR SUPPLY, MAX VACUUM, and MAX AIR FLOW. An arrow points to the OPERATING PRESSURE field.</p>
ATEX	 <p>The label for the ATEX vacuum cleaner includes the ATEX Ex logo, a CE mark, and fields for MOD., S/N, and two Ex certification fields.</p>

Waarschuwing!
Steek de stekker niet met natte handen in het stopcontact.

Als er een verlengkabel wordt gebruikt, zorg er dan voor dat deze in perfecte staat is, in overeenstemming met de **EG**-normen en met een kabeldoorsnede die geschikt is voor het opgenomen vermogen van de stofzuiger.

Als bij het inschakelen van de stofzuiger de inlaatlucht naar buiten blaast in plaats van naar binnen zuigt, moet de machine worden uitgeschakeld, de stekker uit het stopcontact worden gehaald en de draairichting van de motor worden veranderd door de stekker te wijzigen met behulp van een schroevendraaier zoals op de afbeelding.





3.2 Beschrijving van bedieningselementen



1) HOOFDSCHAKELAAR ON/OFF

- Wanneer de hoofdschakelaar in stand "1" wordt gedraaid, wordt er spanning aan de stofzuiger geleverd.
- De voeding wordt uitgeschakeld wanneer de hoofdschakelaar in stand "0" wordt gedraaid.
- Na het draaien van de hoofdschakelaar in stand "0" is het mogelijk om onderhoudswerkzaamheden uit te voeren in de elektrische schakelkast.



3.3 Werkcyclus

Voorzichtig!

Zorg ervoor dat de voeding voldoet aan de spannings- en frequentiespecificaties zoals aangegeven op het typeplaatje en bedieningspaneel van de stofzuiger.

Voorzichtig!

Werkzaamheden toegestaan binnen gebieden van klasse Z22, met potentieel explosieve atmosfeer.

Voorzichtig!

De operator die de stofzuiger gebruikt, moet altijd antistatische kleding en antistatische schoenen dragen.

De werkomgeving en de vloer moeten voldoen aan antistatische normen.

- Zorg ervoor dat de stekker goed in het stopcontact zit.
- Zorg ervoor dat de flexibele slang goed is aangesloten en vergrendeld in de zuigbuis koppeling.
- Zorg ervoor dat het netsnoer en eventuele verlengkabels in perfecte staat zijn.
- Blokkeer de stofzuiger door middel van de meegeleverde houder.



- Pak het ene uiteinde van de flexibele slang vast, compleet met het geselecteerde hulpstuk.
- Zet de hoofdschakelaar in stand "ON".
- Om de stofzuiger te stoppen, draait u de hoofdschakelaar in stand "OFF"



Waarschuwing!

Voordat u de stofzuiger weer inschakelt, moet u zich ervan vergewissen dat de motoren volledig tot stilstand zijn gekomen.

- Haal na het beëindigen van de werkzaamheden de stekker uit het stopcontact.

Voorzichtig!

Zuig geen ontvlambare of smeulende stoffen op.

Gebruik de grote handgreep om de stofzuiger te verplaatsen.



Waarschuwing!

De stofzuiger kan alleen op een vlakke ondergrond worden verplaatst!

Als de stofzuiger op hellende gronden wordt verplaatst, kunt u door het gewicht de controle over de stofzuiger verliezen en letsel aan personen of eigendommen veroorzaken.

Waarschuwing!

Vermijd tijdens het stofzuigen het oprollen of buigen van de flexibele slang.



3.4 Losmaken en verwijderen van het uitneembare reservoir

Stop de motoren van de stofzuiger door de schakelaar in stand OFF te zetten.

Waarschuwing!
Haal de stekker uit het stopcontact.

Voorzichtig!
Het ontgrendelen en verwijderen van het opvangreservoir mag alleen worden uitgevoerd in een niet-geclassificeerde atmosfeer, dat wil zeggen in een zone met een niet-potentieel explosieve atmosfeer.

➤ Wacht minstens vijf minuten zodat het stof zich op de bodem kan afzetten en laat vervolgens de zijhendels los om het reservoir te ontgrendelen en te verwijderen



Leeg de inhoud van het reservoir in een speciale afvalcontainer in overeenstemming met de wetten die van toepassing zijn in het land waar de stofzuiger wordt gebruikt.

Waarschuwing!
Tijdens het uitvoeren van deze werkzaamheden kunt u het beste een stofmasker dragen.

Om het gebruik van een stofbeschermingsmasker te vermijden en voor meer gemak, kunt u het beste een nylon zak in het reservoir plaatsen voordat u begint met stofzuigen en deze op zijn plaats bevestigen met het speciale hulpstuk dat op aanvraag verkrijgbaar is.

Waarschuwing!
*Voer de ontgrendeling van het reservoir uit met behulp van de hendels aan de zijkanten of op het handvat met **BEIDE HANDEN!***
Gevaar voor beknelling van de bovenste ledematen bij het plaatsen en vergrendelen van het reservoir op de stofzuiger.



3.5 Gebruik van het filterschudstelsysteem

Deze handeling mag alleen worden uitgevoerd als de stofzuiger is uitgeschakeld en de motor volledig is gestopt. Het filterschudstelsysteem kan het beste elke keer voor gebruik en na langdurig gebruik worden geactiveerd.



Waarschuwing!

Vermijd tijdens het stofzuigen het oprollen of draaien van de flexibele slang.

Aan de achterkant van de stofzuiger bevindt zich een vacuümmeter die het niveau van de onderdruk in de stofzuiger aangeeft.

Als bij het gebruik van de stofzuiger de flexibele slang niet verstopt is en de vacuümmeter een onregelmatige onderdrukwaarde aangeeft, moet het filter worden geschud. Als de onderdrukwaarde te hoog blijft, moet het filter worden gereinigd of vervangen.

Waarschuwing!

Gebruik de machine nooit met verstopte filters.

Waarschuwing!

Als de vacuümmeter na het reinigen van het filter nog steeds een te hoge onderdruk aangeeft, kan de flexibele slang of het hulpstuk verstopt zijn. In dat geval zal het nodig zijn om de verstopping te verwijderen.



4.1 Informatieve opmerkingen

In dit hoofdstuk worden de controle- en speciale onderhoudswerkzaamheden beschreven die cruciaal zijn om de stofzuiger in perfecte staat te houden.

VOOR ATEX STOFZUIGERS

Aandacht!

Alle in dit deel beschreven transport- en behandelingswerkzaamheden moeten worden uitgevoerd in een NIET-GECLASSIFICEERDE atmosfeer, dat wil zeggen in een zone met een niet-potentieel explosieve atmosfeer.

Alle andere werkzaamheden die nodig kunnen zijn om bedrijfsstoringen te verhelpen, moeten uitdrukkelijk door de fabrikant worden geautoriseerd. Geef in dat geval altijd de identificatiegegevens van de stofzuiger door.

In het geval van grote reparaties kunt u het beste contact opnemen met een erkende dealer, wiens bekwame personeel, ondersteund door alle technologische ervaring met betrekking tot de originele fabrieksconstructiemethoden, altijd beschikbaar is en klaar staat om snel in te grijpen.

4.2 Algemene veiligheidswaarschuwingen

Onderhoudswerkzaamheden moeten altijd worden uitgevoerd door bekwame technici die zijn opgeleid om hun specifieke taken uit te voeren. In het geval van deze machine zijn dit:

- Mechanisch onderhoud
- Elektrisch onderhoud (***)

De veiligheidsmanager heeft de precieze taak om de professionele capaciteiten en vaardigheden van deze personen vast te stellen.

Alvorens een onderhoudstaak uit te voeren, moet de veiligheidsmanager:

- Ervoor zorgen dat zich geen onbevoegden in het werkgebied bevinden.
- Ervoor zorgen dat het benodigde gereedschap bij de hand is en dat deze in goede staat verkeert.
- Voor voldoende verlichting en, indien nodig, voor draagbare 24V-lampen zorgen.
- Ervoor zorgen dat de onderhoudstechnicus is uitgerust met alle goedgekeurde persoonlijke beschermingsmiddelen die nodig zijn voor de specifieke werkzaamheden (handschoenen, veiligheidsbril, schoenen, enz.).
- Ervoor zorgen dat de onderhoudstechnicus de instructies in deze handleiding zorgvuldig heeft gelezen en weet hoe de stofzuiger werkt.

Alvorens een onderhoudstaak uit te voeren, moet de onderhoudstechnicus:

- De stekker uit het stopcontact halen. (***)
- Voor ATEX-stofzuigers: Dergelijke werkzaamheden uitvoeren in een NIET-GECLASSIFICEERDE atmosfeer, dat wil zeggen in een zone met een niet-potentieel explosieve atmosfeer.



Werkzaamheden aan motoren of andere elektrische onderdelen mogen alleen worden uitgevoerd door een speciaal opgeleide elektricien, geautoriseerd door de veiligheidsmanager.

Altijd gereedschap gebruiken dat in perfecte staat verkeert en speciaal gemaakt is voor de uit te voeren handeling. Het gebruik van ongeschikt gereedschap of gereedschap dat niet in goede staat verkeert, kan ernstige schade veroorzaken.

*(***) Niet van toepassing op stofzuigers van de Air Serie.*

4.3 Onderhoudswerkzaamheden

Aandacht!

Alle beschreven handelingen moeten worden uitgevoerd met de stekker uit het stopcontact. Draag altijd geschikte beschermende kleding, veiligheidsbril en/of handschoenen voor het uitvoeren van onderhouds- of schoonmaakwerkzaamheden, afhankelijk van het soort werk dat moet worden uitgevoerd.

Om de efficiëntie van de stofzuiger te garanderen, wordt aanbevolen om de machine regelmatig als volgt te controleren:

Dagelijks

- Controleer of het opvangreservoir niet vol is; het wordt aanbevolen om de het reservoir te legen wanneer het op $\frac{3}{4}$ van zijn maximale volume met opgevangen materiaal is gevuld.
- Controleer de toestand van de flexibele zuigslang en de hulpstukken. Elk gat, scheur of spleet in de flexibele slang vermindert de zuigkracht en verspreidt het opgezogen stof in de omgeving.

Wekelijks

- Reinig de stofzuiger regelmatig en verwijder stofafzettingen. De dikte van het neergeslagen stof mag niet meer zijn dan 2 mm.
- Verwijder eventuele stoflagen op de wielen.

Elke 6 maanden

- Controleer of de schachten van de onderkant van de motor, de filterhouderring en het opvangreservoir hermetisch zijn.
- De elektrische eenheden (stekkers, schakelaars, snoeren etc.) mogen geen gebreken of defecten vertonen.
- Schroeven en moeren moeten altijd vastgedraaid zijn.
- Reinig de deflector in de zuigslang regelmatig om stofophoping in de zuigeenheid te voorkomen.
- Verwijder de beschermkappen aan de zijkant die de turbine beschermen en zuig alle stofafzettingen in de zuigeenheid op.
- Controleer de toestand van het filter.
- Het filter mag niet te luchtdoorlatend zijn.



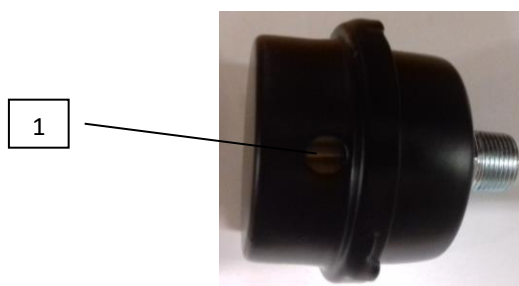
- Er mogen geen insnijdingen en gaten zijn en het naaiwerk mag niet versleten zijn. Controleer of de filterhouderring is vastgedraaid. Als een van de bovengenoemde omstandigheden zich voordoet, vervangt u het filter zoals aangegeven in paragraaf 4.4.

Bovendien:

- Voor stofzuigers met elektrisch paneel: Een gekwalificeerde operator moet periodiek controleren of de snoeren goed vastzitten in de elektrische componenten van het schakelbord: bij langdurig gebruik van de stofzuiger kunnen door de trillingen de bevestigingen losraken en belangrijke schade aan componenten veroorzaken.
- Voor stofzuigers met compressor:
Voor onderhoudswerkzaamheden aan de compressor, zie de specifieke handleiding. Het is in elk geval noodzakelijk om het oliepeil van de compressor regelmatig te controleren, de afwezigheid van olie in de compressor zal deze beschadigen.

AANDACHT!

Controleer regelmatig de integriteit van het luchtfilter van de compressor (1) en de vorm van de compressorbehuizing.



In het geval van schade aan de behuizing, is de filtratie niet gegarandeerd. De verstopping of niet correcte werking van deze componenten kan ervoor zorgen dat de compressor niet goed werkt en er olie uitstroomt.

- Voor ATEX-stofzuigers met vonkvrije deflector: controleer regelmatig de staat ervan. Als deze te versleten is, is het geen garantie voor de vereiste ATEX-bescherming.

Waarschuwing!

Om de efficiëntie en veiligheid van de stofzuiger te garanderen, raadt DELFIN Srl aan om elke 24 maanden een revisie te laten uitvoeren bij de technische werkplaats van de fabrikant.

Waarschuwing!

In het geval dat er stof uit de motor komt, de stofzuiger onmiddellijk uitzetten en het erkende servicecentrum voor assistentie bellen.

Waarschuwing!

Alle onderhouds- en reparatiewerkzaamheden die niet in de bovengenoemde lijst zijn opgenomen, moeten worden uitgevoerd door de technische servicewerkplaats van de fabrikant of door DELFIN erkende servicecentra.

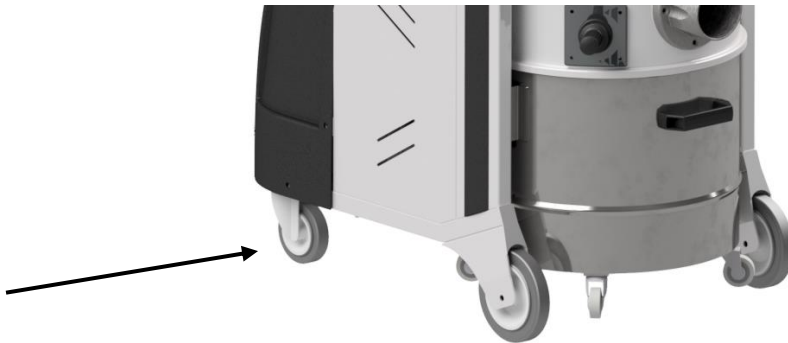


4.4 De filters vervangen

- Schakel de stofzuiger uit door de hoofdschakelaar in stand "OFF" te zetten.
- Haal de stekker van de stofzuiger uit het stopcontact.

Belangrijk!
Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.

- Blokkeer de stofzuiger door middel van de aanslag.



- Trek de hendels omhoog die het reservoir vergrendelen en verwijder het reservoir.



- Maak de aanslagen waarmee de kop vastzit, los.





- Verwijder van onder de stofzuiger vandaan de pen (A) en veerpen (B) waarmee het filter aan de schudhendel is bevestigd.



- Verwijder het filter met zijn volledige steun



- Maak de klem los en verwijder de steunring met afdichting



- Verwijder de knopen en haal het zakkenfilter eruit. Plaats het nieuwe filter en zet alles terug op zijn plaats, vergrendel de kap.

Belangrijk!

Al het materiaal dat door het filter wordt opgevangen en het filter zelf, moet worden afgevoerd via geautoriseerde kanalen in het land waar de stofzuiger wordt gebruikt.



4.5 Problemen oplossen

<i>Vastgestelde storing</i>	<i>Mogelijke fout</i>	<i>Geadviseerde oplossing</i>
<i>De stofzuiger wil niet starten</i>	Geen stroom	Controleer de netvoeding Controleer de integriteit van de stekker en het netsnoer
	Thermomagnetische beveiligingsschakelaar geactiveerd	Reset de thermomagnetische beveiligingsschakelaar
<i>Er komt stof naar buiten</i>	Geperforeerde zuigbuis	Vervang de buis
	Geperforeerd filter	Vervang het filter
	Filter ongeschikt voor type taak	Monteer een geschikt filter voor het soort materiaal dat opgezogen moet worden
<i>De stofzuiger werkt niet zoals het hoort</i>	Buis geperforeerd of verstopt	Controleer de buis en vervang deze indien nodig
	Reservoir vol	Leeg het reservoir
	Filter geblokkeerd	Maak het filter schoon en vervang het indien nodig.
	Afdichtingen versleten	Controleer de afdichtingen en vervang deze indien nodig
	Luchtlek	Controleer op eventuele luchtlekkages uit afsluiters, spanschroeven, reservoir of filterkamer
<i>Motor zeer lawaaiig.</i>	<i>Neem contact op met de aftersales-afdeling van DELFIN</i>	

Waarschuwing!

Neem voor alle andere problemen contact op met de aftersales-afdeling van DELFIN.



Pomp

<i>Vastgestelde storing</i>	<i>Mogelijke fout</i>	<i>Geadviseerde oplossing</i>
<i>De pomp werkt niet de motor wil niet starten</i>	Geen stroom	Schakel de machine in Reset de schakelaar of vervang de zekeringen door andere geschikte zekeringen.
	Automatische schakelaar geactiveerd of zekering doorgebrand	
	Overbelastingsschakelaar geactiveerd	Reset automatisch na afkoeling in enkelfasige versie
	Defecte condensator	Vervang de condensator
<i>De pomp werkt niet motor start</i>	Waaier geblokkeerd	Vreemde voorwerpen tussen de vaste en draaiende delen van de pomp
	Vloeistofniveau gedaald en bodemklep niet meer onder water	Wees voorzichtig, de mechanische afdichting kan beschadigd zijn.
<i>Pomp werkt op verlaagde stroomsnelheid</i>	Pomp niet gevuld met vloeistof of geleegd wegens lekkage	Wees voorzichtig, de mechanische afdichting kan beschadigd zijn
	Verschil in pompniveau boven pompcapaciteit of te hoge stromingsweerstand tijdens zuigen	Vervang de zuigbuis door een buis met een grotere diameter.
<i>Pomp stopt na korte tijd</i>	Verstopping pomp of buis	Beperk elleboogbuigingen tot een minimum. Verwijder afzettingen. Reinig of verwijder verstoppingen
	Overbelastingsschakelaar geactiveerd	Pomp draait niet vrij. Kleverige vloeistof.



5.1 Aanbevolen reserve onderdelen

<i>Code</i>	<i>Beschrijving</i>
<i>GI.0083.0000</i>	D. 420 MTL FILTERPAKKING
<i>GI.0140.0000</i>	10 X 22 ZELFKLEVENDE PAKKING (1,4 m)
<i>FI.0154.0000</i>	D. 420 H400 16 ZAKKEN "C" ANT POLYESTER FILTER
<i>SL.0676.0020</i>	D420 FILTERHOUDERRING
<i>FI.0007.0000</i>	ABSOLUUTFILTER D390 H129
<i>SL.3375.00000</i>	RUBBEREN DEFLECTOR D420/500



DELFIN Srl

Strada della Merla, 49/a

10036 Settimo Torinese (TO) – Italië

Tel. 0039.011.8005500

Fax 0039.011.8005506